

پویا

افلاطون‌های جوان

لایب نیئس

یا بهترین جهان ممکن

پویا
Hoopa

افلاطون‌های جوان

لایب‌نیتس یا بهترین جهان ممکن



روایتگر: ژان پل مونژان

تصویرگر: ژولیا ووترز

مترجمان: فرزانه باقری آتدرسی، پونه تویر سیاری

Leibniz ou le Meilleur des Mondes possibles
Copyright © Les petit plantons, 2011
Design: Yohanna Nguyen
Translation Copyright © 2021 by Houpa Books

نشر هوپا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق انحصاری
نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این
کتاب را در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن
(les petits plantons) خریداری کرده است.



رعایت «کپی‌رایت» یعنی چه؟

یعنی «نشر هوپا» از نویسنده‌ی کتاب، ژان پل مونژان و ناشر خارجی آن، les petits plantons، برای چاپ این کتاب به زبان فارسی در ایران و همه‌جا دنیا اجازه گرفته و بابت انتشارش، سهم نویسنده، یعنی صاحب واقعی کتاب را پرداخت کرده است. اگر هر ناشری غیر از هوپا، این کتاب را به زبان فارسی در ایران یا هر جای دنیا چاپ کند، بدون اجازه و رضایت ژان پل مونژان این کار را کرده است.



سرشناسه: مونژن، ژان-پل، ۱۹۷۹ - م.

Mongin, Jean-Paul

عنوان و نام پدیدآور: لایبنیتس یا بهترین جهان ممکن/روایتگر ژان پل مونژان؛ تصویرگر ژولیا ووترز؛

مترجمان: فرزانه باقری آندرسی، پونه تویرسیاری.

مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری: ۷۲ص.

فروست: افلاطون‌های جوان؛ ۵.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۳۱۱-۷؛ دوره: ۲-۳۱۶-۳۱۶-۲-۲۰۴-۶۲۲-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: Leibniz ou le meilleur des mondes possibles.

موضوع: لایبنیتس، گوتفرید ویلهلم فون، ۱۶۴۶ - ۱۷۱۶م. -- ادبیات نوجوانان

موضوع: فیلسوفان آلمانی -- سرگذشتنامه -- ادبیات کودکان و نوجوانان

موضوع: Philosophers -- Germany -- Biography-- Juvenile literature

شناسه افزوده: ووترز، ژولیا، ۱۹۸۲ - م. تصویرگر

شناسه افزوده: Wauters, Julia, 1982-

شناسه افزوده: باقری آندرسی، فرزانه، ۱۳۵۲ - مترجم

شناسه افزوده: تویرسیاری، پونه، ۱۳۶۷ - مترجم

رده بندی کنگره: B۲۵۹۷

رده بندی دیویی: ۱۹۳ [ج]

شماره کتابشناسی ملی: ۷۲۸۴۶۵۵

افلاطون‌های جوان

لایبنیتس یا بهترین جهان ممکن

روایتگر: ژان پل مونژان

تصویرگر: ژولیا ووترز

مترجمان: فرزانه باقری آندرسی، پونه تویرسیاری

ویراستار: معصومه خطیبی

مدیر هنری: فرشاد رستمی

طراح گرافیک: نسیم نوریان، فائزه فغفوری

چاپ اول: ۱۴۰۰

تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

قیمت: ۴۰۰۰۰ تومان

شابک دوره: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۳۱۱-۷

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۳۱۶-۲



هوپا
Hoopa

آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون، کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی.

صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵ تلفن: ۸۸۹۹۸۶۳۰

www.hoopa.ir info@hoopa.ir

همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.

استفاده از متن این کتاب، فقط برای نقد و معرفی و در قالب بخش‌هایی از آن، مجاز است.

این مژده را به پسر
ژوزف می‌دهم:
همه چیز از لطف خداست.



چراغ‌های وین بزرگ یکی پس از دیگری خاموش می‌شدند. آخرین عابران جامانده در کوچه‌های اطراف هافبورگ، مرکز اقتدار اتریش، به خانه برمی‌گشتند تا بخوابند. در آن شب بهاری سال ۱۷۱۴، سکوت عمیقی بر کاخ شون‌برون^۱ و گارد امپراتوری حکم فرما بود.



در آنجا نامه‌هایی به همه‌ی محققان جهان، آثار ریاضی، مطالعات ژنتیکی متعلق به دوران ماقبل تاریخ، راهنمای زبان‌های عجیب، تصاویر ماشین حساب‌ها، رساله‌های قانون، نوشته‌های فلسفی و چندین فرمان از مأموریت‌های مخفیانه به چشم می‌خورد. این دفتر مطالعه متعلق به گوت فرید ویلهلم لایب‌نیس^۲ بود.

در آن طرف دیگر شهر، در نوک قدیمی‌ترین برج، شمعی با نوری ضعیف دیوارهای شلوغ یک کتابخانه‌ی شگفت‌انگیز را روشن می‌کرد. در کتابخانه، کتاب‌های چاپ‌شده و به‌خصوص تعداد زیادی از نسخه‌های دست‌نویس نگهداری می‌شدند.





پیرمرد آن شب در انتظار رسیدن یک میهمان، نوشیدنی‌اش را جرعه‌جرعه سر می‌کشید. بین انگشتانش ورق کاغذی را گرفته بود که هنوز مرکبش خشک نشده بود. این کاغذ نیز مثل دویست هزار کاغذ دیگری که در کتابخانه‌اش روی هم تلنبار شده بودند، پوشیده از نوشتاری ریز بود. لایب‌نیتس به‌تازگی توصیف جهان را تمام کرده بود.

از ظاهر غمگین پیرمردی که در این کتابخانه زندگی می‌کرد، و دوستان و حامیان مدت‌ها پیش از دنیا رفته بودند، به‌سختی می‌شد فهمید که او نابغه‌ای است که تاریخ انسان‌ها به‌ندرت به خود دیده است.



لایب‌نیتس در کودکی به‌تنهایی نه‌فقط خواندن زبان مادری‌اش، بلکه زبان لاتین و یونانی را نیز آموخت. وقتی دیپلمات، شاید هم کمی جاسوس، شد پایش به همه‌جا باز شد؛ از واتیکان گرفته تا دربار تزار روسیه. دانشمندی باورنکردنی بود که تمام علوم دوران خود، حتی کمی بیشتر را هم می‌شناخت. همه‌ی این دانش در سری سنگین و تقریباً بی‌موپنهان بود و روی بدنی خمیده که فقط دستان بزرگش قدرت سابقش را نشان می‌داد، به‌زحمت حمل می‌شد.

او نوشته بود: «چیزها از اجزای کاملاً ساده‌ای به نام 'مونادها' تشکیل شده‌اند. هر موناد متفاوت است، چون هرکدامشان دیدگاه خاصی نسبت به جهان دارند، و بر اساس هماهنگی الهی که تغییر در این جهان را تنظیم می‌کند، هرکدام از این مونادها مثل یک ماشین معنوی کوچک از یک نظرگاه به نظرگاه بعدی منتقل می‌شوند. بنابراین ماده درک دارد و آرزو می‌کند. برای مثال، هرچند شاید خیلی گیج‌کننده به نظر برسد، اما حتی سنگ مرمَر نیز افکار خود را دارد.»



هوپا. ناشر کتاب‌های خوردنی

دکتر هوپا، بخش علمی و فلسفی هوپا

